

The Healers Project Decolonizing Knowledge Within Afro-Indigenous Traditions

Clip of Interview Gwen, Black Loggers in Oregon (Translation)

Recorded by Dr. Ana-Maurine Lara and Dr. Aláí Reyes-Santos

00:00:01

Bueno, mi nombre es Gwendolyn Trice y les hablo hoy desde el Centro de Interpretación del Patrimonio de Maxville, ubicado en el corazón de Joseph, Oregon.

00:00:15

Sí. Nací y crecí en la ciudad de La Grande, Oregon, que está a aproximadamente una hora y 15 minutos de Enterprise. Ahí es donde se encuentra mi casa hoy. Pero

00:00:30

mi familia ha estado en esta región, el próximo año se cumplirán 100 años que mi familia, mi papá, su padre trajo--el padre de mi papá lo trajo a él,

00:00:45

a mi abuela, al condado de Wallowa desde Pine Bluff, Arkansas. Vinieron los hermanos de mi papá. Todos vivían en un campamento maderero en las afueras de Pine Bluff, Arkansas.

00:01:00

Fueron reclutados como madereros expertos y mi abuelo y mi padre también tenían experiencia trabajando con mecánicos,

00:01:15

por lo que trabajaron en las máquinas, las máquinas de vapor. Y fueron reclutados junto con varios madereros blancos y negros

00:01:30

del sur desde la industria hasta el este de Oregon. Y así fue como mi familia llegó a migrar del sur al este de Oregón.

00:01:45

Y mi familia todavía reside en el pueblo de La Grande. Mi mamá tiene ahora 96 años y vive en la casa en la que crecí. Pues, cuando la gente me pregunta sobre mi cultura, ésta cambió con los años.

00:02:00

Fue entonces cuando fui por primera vez a Seattle. Creo que tenía 18 años cuando dejé La Grande. Y entonces, cuando la gente dice, ya sabes, ¿cuál es tu cultura? Yo digo que mi cultura es la cultura rural.

00:02:15

Vengo de una familia en la que mi padre era cazador-recolector, por lo que teníamos un armario de carne construido en un costado de la casa y todos los implementos para procesar animales de caza, aves silvestres

00:02:30

y todo tipo de pescado. Mi padre estaba en la junta marina, era el jefe de la Asociación de Pescadores Deportistas y Steelheaders. Realmente trajo mucho a casa. E incluso en la escuela primaria recuerdo

00:02:45

llegar a casa e ir al baño cuando era un estudiante de primaria, mirar dentro de la bañera y verla medio llena con cangrejo Dungeness y decir, papá está en eso de nuevo, ¿sabes?

00:03:00

Digo que siempre es algo. O cajas de bayas. Siempre fue saber quién en nuestra comunidad necesitaba comida y alimentar a su familia al mismo tiempo.

[END]

You can find this healer interview and others on [The Healers Project website](#).

[IN COPYRIGHT - EDUCATIONAL USE PERMITTED](#)

This item is protected by copyright and/or related rights. You are free to use this Item in any way that is permitted by the copyright and related rights legislation that applies to your use. In addition, no permission is required from the rights-holder(s) for educational uses. For other uses, you need to obtain permission from the rights-holder(s). [Contact The Healers Project through e-mail for additional use](#).